

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



جامعة العلامة الطباطبائي
كلية الآداب الفارسية و اللغات الأجنبية
قسم اللغة العربية و آدابها

(حازم القرطاجني دراسة في شعره و نظرياته)

بحث مقدم لنيل درجة الماجستير في اللغة العربية و آدابها

الأستاذ المشرف: الدكتور علي گنجیان خناري
الأستاذ المشرف المساعد: الدكتور حميد رضا میر حاجی
إعداد: (سيد عبدالسلام محمودیان)

1391 هجرية شمسية
طهران، سنة
1434 هجرية قمرية

فرم گردآوری اطلاعات پایان نامه ها

کتابخانه مرکزی دانشگاه علامه طباطبائی

عنوان: حازم القرطاجني دراسة في شعره و نظرياته	
نویسنده: سید عبد السلام محمودیان	
مترجم:	
استاد راهنما: دکتر علی گنجیان خناری	استادان داور: دکتر حمید رضا حیدری
استاد مشاور: دکتر حمید رضا میر حاجی	دکتر رضا ناظمیان
كتابنامه: دارد	واژه نامه: ندارد
نوع پایان نامه:  کاربردی  توسعه ای  بنیادی	
مقطع تحصیلی: کارشناسی ارشد سال تحصیلی: ۹۰ - ۹۱	
محل تحصیل: تهران	نام دانشگاه: علامه طباطبائی دانشکده: ادبیات فارسی و زبانهای خارجی
تعداد صفحات: ۲۲۰	گروه آموزشی: زبان و ادبیات عربی
کلید واژه ها به زبان فارسی: شعر - حازم قرطاجنى - فن مقصوره - مقصوره حازم - خطاب شعری	
Poem-Hazem gartajani-magsooreh-hazems magsooreh-poem message	
کلید واژه ها به زبان انگلیسی:	

چکیده

بدون شک پژوهشگران و محققین زیادی در طول تاریخ در حوزه های مختلف ادبیات عرب به تحقیق و پژوهش پرداخته اند اما به دلیل گستردگی حوزه های ادبی تا کنون هم بخش های فراوانی مورد پژوهش واقع نشده یا کم به آن پرداخته شده است. این پایاننامه تحت عنوان (حازم القرطاجنی دراسة فی شعره و نظریاته) کاریست که به منظور شناساندن یکی از چهره های ادبیات عرب صورت پذیرفته است ، شخصیتی که کمتر به آن توجه شده است و اثار گرانبهاش تا حدی مورد غفلت واقع شده است.

اهمیت موضوع از آنجا پدیدار می شود که حازم قرطاجنی از شخصیاتی است که تمام تلاش خود را در زمینه رساندن شعر به جایگاه شایسته اش مبذول داشته اند، در حقیقت او بعد از "قدامة بن جعفر" و "ابن طباطبا" آمد تا کار نیمه تمام آنها را به انجام رسانده و مفهومی را که آنها از شعر ارائه داده بودند به کمال برساند.

پایاننامه در سه فصل نگاشته شده است در فصل اول به زندگی شاعر و احوال عصرش و آثار او پرداخته شده ، در فصل دوم در رابطه با نظریات شعری شاعر مطالبی بیان شده و در فصل سوم مقصوره حازم به عنوان نمونه ای از آثار ادبیش مورد بحث و پژوهش قرار گرفته است.

از نتایج تحقیق این است که :

- برای مصون ماندن شعر از رکود و انحطاط علاوه بر ذوق شعری باید به اصول و موازین شعرسرا بی (علم شعر) هم توجه داشت.
- حازم قرطاجنی هم ناقد است و هم شاعر و به حق توانسته است که نظریات شعری و نقديش را در اشعارش پیاده کند.

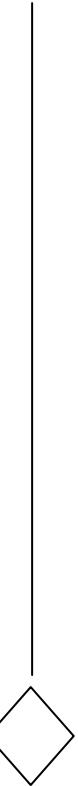
صحت اطلاعات مندرج در این فرم بر اساس محتوای پایان نامه و ظوابط مندرج در فرم را گواهی می نماییم.

نام استاد راهنما:

رئیس کتابخانه :

سمت علمی:

نام دانشکده:



أهدى هذا الجهد القليل إلى:

- ❖ الذين علموني فأحسنوا تعليمي إلى كافة أساتذتي
- ❖ شمس نهاري و قمر ليلي إلى أبي وأمي
- ❖ صاحبتي في السراء والضراء إلى زوجتي
- ❖ الذين يسرني ذكرهم إلى أخي وأخواتي
- ❖ وإلى كل من يقرأ هذه الرسالة باحثاً أو قارئاً أو ناقداً

الملخص

أبوالحسن حازم بن محمد بن حسن بن حازم الأنباري القرطاجي من أهل قرطاجنة من عمل مرسية وأصله من سرقسطة(Zaragoza)، شيخ البلاغة والأدب، ومسقط رأسه قرطاجنة ولد عام ٦٠٨ هـ.ق في أسرة موسرة توفر فيها أسباب الرّاحة والتّنفّع و كان أبوه عالماً و فقيها و أدبياً شهيراً، فاقتفي الشاعر أثر أبيه و اشتغل بدراسة العلوم لاسيما الأدب و فاق آباءه.

عاش حازم في رحاب تلك الطبيعة الأندلسية الرائعة رغم ما فيها من قلاقل سياسية لا تهدأ و اضطرابات لا تسكن و تناشد الشعر مع الشعرا و تلتمذ عند مجموعة من العلماء أمثال: أبي علي الشلوبين و الطرسوني و العروضي و غيرهم، ثم ترك دياره نحو المشرق و اختار بلدة مراكش و دخل بلاط حاكمها أبي محمد عبدالواحد ثم انتقل إلى إفريقيا أي بلاد تونس و ورد قصر المأمون الحفصي.

من أروع ما نطق به لسان قلمه و سمعت صر صرته فيها كتابه «المناهج الأدبية» أو ما يعرف بـ«منهاج البلاغاء و سراج الأدباء» و من آثاره أيضاً «شدّ الزنّار على جحفلة الحمار» و منها أيضاً «القصيدة النحوية الميمية» و منها أيضاً «كتاب التجنيس» و «كتاب القوافي» و كتاب «في العروض و علم القافية» و له أيضاً «ديوان» شعر يسمى المجموع و قد قام بتحقيقه عثمان الكعاك و من آثاره البهية مقصورته التي نحن بصدده دراستها.

المقصورة تمثل مجموعة من المجموعات الشعرية التي جمعت إما من حيث أغراضها التي تعالجها و إما من حيث أسلوبها و إما من حيث الأمران جمِيعاً.

إنما يقصد بالمقصورة طرزاً خاصاً من القصائد يمتاز إلى اشتراكه في الرّوي المقصور بعدّة خصائص أخرى في الأغراض التي يعالجها والأسلوب الذي يعالجها به.

المعروف أن القرطاجي حينما انتقل من مراكش إلى تونس كما سبقت الإشارة، دخل بلاط الحفصيين وعلا شأنه عندهم، فأنشأ المقصورة وذكر في مقدّمتها أنه عارض بها مقصورة ابن دريد و كان داعي نظمه مدح الخليفة أبي عبدالله المستنصر وإنعامه عليه ويصف دفاعه عن الإسلام والمسلمين فالغرض الأصلي للمقصورة هو مدح الخليفة و تمجيد الأعمال التي أنجزها في صالح الإسلام والمسلمين.

مقصورة حازم ملوءة بالأغراض المختلفة والصناعات الأدبية المتنوعة ما جعلتها تمتاز بالرصانة والجمال.

لحازم القرطاجي نظريات شعرية أشار إليها في كتابه منهاج البلاغاء و سراج الأدباء كلّها تتمركز حول عملية الإرسال والتلقّي أي المحاكاة الشعرية، أسسها و حلّلها ووضّحها ليوقّف المرسل للخطاب الشعري في سبيل إقناع المتلقّي سلباً أو إيجاباً.

الشعر - حازم القرطاجي - فن المقصورة - مقصورة حازم - الخطاب الشعري

چکیده

حازم پسر محمد پسر حسن پسر حازم مکنی به ابوالحسن و معروف به حازم قرطاجنی انصاری اهل قرطاجنه از توابع بخش مرسيه و در اصل اهل سرقتُسطه (Zaragoza) است. وی که در علوم بلاغه و ادبیات استاد می باشد، در سال ٦٠٨ قمری در خانواده ای ثروتمند و مرفه، در قرطاجنه، چشم به جهان گشود و به پیروی از پدرش که عالم، فقیه و ادیب مشهوری بود به تحصیل علوم، به ویژه ادبیات پرداخت و در این زمینه از پدرش پیشی گرفت.

حازم در رکاب طبیعت زیبای اندلس با وجود آشنازی سیاسی و آشوبهایی که فرو نمی نشست، زیست و در این مدت با شعراء به مقابله ای شعری پرداخت و نزد جمعی از علماء از جمله ابو علی شلوبین، طُرسونی، عروضی و غیر آنان زانوی تلمذ زد و پس از مدتی دیار خود را ترک گفت و رو به سوی مشرق نهاد و کشور مراکش را انتخاب و در دربار فرمانروای آنجا ابو محمد عبدالواحد، جای گرفت. سپس عازم آفریقا یعنی کشور تونس شد و وارد کاخ مأمون حفصی گردید.

زیباترین چیزی که بر زبان قلمش جاری گردید کتاب «المناهج الأدبية» یا همان کتابی که با نام «منهج البلغاء و سراج الأدباء» معروف است، بود.

همچنین از آثار وی می توان به کتابهایی: «شدالزنار علی جحفلة الحمار»، «القصيدة النحوية الميمية»، «كتاب التجنيس»، «كتاب القوافي» و کتابی تحت عنوان «في العروض و القافية» اشاره کرد.

قرطاجنی دیوان شعر هم دارد که آن را «المجموع» نام نهاده و توسط عثمان الكعاک مورد تحقیق قرار گرفته است.

از جمله آثار گرانبهای وی اثر موسوم به «المتصورة» است که ما در صدد تحقیق و بررسی آن می باشیم. مقصوده فراهم آمده از چند مجموعه ای شعری است که یا از نظر محتوى یا از حیث سبک شعری و یا از هر دو جنبه مورد توجه واقع گردیده اند.

به تعبیری دیگر، مقصوره نوع خاصی از قصاید است که علاوه بر دارا بودن روی مقصور، از لحاظ سایر ویژگیهای محتوایی و سبکی نیز ممتاز از انواع دیگر شعری است.

معروف است که قرطاجنی هنگامی که از مراکش به تونس نقل مکان کرد- که به آن اشاره کردیم- در دربار حفصی ها پذیرفته شد و جایگاه و منزلتش نزد آنان بالا رفت و با استفاده از این فرصت، به تصنیف مقصوره پرداخت، او در مقدمه‌ی آن یاد آور شده که آن را در مقابله با مقصوره‌ی ابن درید و به منظور ستایش خلیفه ابو عبدالله المستنصر و گرفتن انعام از او سروده است و به همین منظور از دفاع خلیفه از اسلام و مسلمانان بحث به میان آورده است. پس هدف اصلی شاعر از خلق این اثر همان مدح و ثنای خلیفه و ستایش اعمالی است که در راستای مصلحت اسلام و مسلمانان انجام داده بود.

مقصوره‌ی حازم سرشار از مضامین مختلف و صنایع ادبی گوناگون است چیزی که استحکام و زیبایی رابدان بخشیده است.

حازم قرطاجنی دارای نظریات شعری خاصی است که در کتاب «منهاج البلغاء و سراج الأدباء» به آنها اشاره نموده است. این نظریات حول محور فرآیند ارسال و تلقی یا همان پیغام شعری می‌چرخند که شاعر آنها را بنا نهاده و به تحلیل و تبیین آنها پرداخته است برای اینکه فرستنده‌ی پیغام شعری بتواند در راه قانع ساختن گیرنده‌ی پیغام موفق شود.

شعر- حازم قرطاجنی- فن مقصوره- مقصوره حازم- خطاب شعری

«الفهرس»

الصفحة

العنوان

١	.....	المقدمة
الفصل الأول: الشاعر وأحواله الشخصية		
٢	.....	-١-١ نسبه
٣	.....	-٢-١ مولده ونشأته
٥	.....	-٣-١ صفاته وأخلاقه
٧	.....	-٤-١ ثقافته وأساتذته
١١	.....	-٥-١ آثاره
١٢	.....	-٦-١ مكانته عند الأدباء والنقاد وآرائهم حول أدبه وشعره
١٧	.....	-٧-١ عصره
الفصل الثاني: آراء ونظريات حازم الشعريه		
٢٠	.....	٢-١ - تكامل مفهوم الشعر عند حازم القرطاجمي
٢١	.....	٢-٢ - الأصول العامة لعلم البلاغة وصناعتها عند حازم
٢٥	.....	٣-٢ - أهمية علم الشعر عند حازم
٢٦	.....	٤-٢ - كيفية وإقامة علم الشعر عند حازم
٣٠	.....	٥-٢ - المقولات الأساسية للعلم بالشعر عند حازم
٣٢	.....	٦-٢ - تعريف الشعر عند حازم
٣٩	.....	٧-٢ - بواعث نظم الشعر عند حازم
٤٢	.....

٤٣	٨-٢ - الخطوات المنطقية لتشكيل سلسلة المعاني عند حازم
٤٤	٩-٢ - منهوم التخييل عند حازم
٤٦	١٠-٢ - التلقى في الدلالة الشعرية عند حازم
٤٨	١١-٢ - الأساس الأخلاقي لمهمة الشعر عن حازم
٤٨	١٢-٢ - الشعر والجماعة
٥٣	١٣-٢ - علاقة الشاعر بتنظيم الدلالة الشعرية
٥٦	١٤-٢ - مراتب الشعراء في بناء الخطاب الشعري
٥٩	١٥-٢ - الشاعر والمتلقى
٦١	١٦-٢ - مفهوم المحاكاة عند حازم
٦١	١-١٦-٢ - الإدراك
٦٢	٢-١٦-٢ - التشكيل
٦٣	٣-١٦-٢ - التوصيل
٦٥	١٧-٢ - أقسام المحاكاة عند حازم
٦٧	١٨-٢ - الدلالة الشعرية و اختلافها باختلاف الحيزين الزماني والمكاني
٦٨	١٩-٢ - العامل الزمني في معادلة البنية الشعرية
٧٠	٢٠-٢ - المقومات الجمالية للبنية الشعرية عند حازم
٧١	٢١-٢ - الأصول الأسلوبية للخطاب الشعري عند حازم القرطاجمي
٧١	١-٢١-٢ - أسلوب بناء الخطاب باعتبار التخاطب

٧٣	.....	- المقاصد الأسلوبية للخطاب الشعري ٢-١-٢
٧٤	.....	- الوزن و دوره في الخطاب الشعري عند حازم ٢-٢-٢
٧٤	.....	- الوزن والموسيقي ١-٢-٢
٧٦	.....	- تناسب الوزن ٢-٢-٢
٧٩	.....	- الوزن والمعنى ٣-٢-٢
٨١	.....	الفصل الثالث: دراسة في شعر حازم القرطاجني
٨٢	.....	- ١-٣- المقصورة و نشأتها في الأدب العربي
٨٣	.....	- ٢-٣- خصائص المقصورة
٨٥	.....	- ٣-٣- نشأة الروي المقصور
٨٧	.....	- ٤-٣- السبب الذي من أجله نظم حازم مقصورته
٨٨	.....	- ٥-٣- التشكيل المضموني لمقصورة حازم
٩١	.....	- ١-٥-٣- الدائرة الدلالية
٩٣	.....	- ١-١-٥-٣- الغزل
٩٤	.....	- ٢-١-٥-٣- المدح
٩٧	.....	- ٣-١-٥-٣- الوصف
٩٧	.....	- ١-٣-١-٥-٣- وصف المعاني و المنشئات
٩٧	.....	- ٢-٣-١-٥-٣- وصف الفجر و ضوء الصبح و النجوم و الكواكب
٩٨	.....	- ٣-٣-١-٥-٣- وصف الرحلة و الصيد

٩٩	- مناظر عامة...٣-٥-١-٤
١٠٠	- مجالس الشراب والأنس ٣-٥-١-٥
١٠١	- الرياض والأزهار...٣-٥-١-٦
١٠٢	- الخيل والناقة والليل والصحراء...٣-٥-١-٧
١٠٣	- الشكوى والحنين ...٣-٥-١-٤
١٠٥	- الفخر...٣-٥-١-٥
١٠٥	- الحكمة ...٣-٥-١-٦
١٠٦	- التشكيل اللغوي في بناء المقصورة ...٣-٦-٦
١٠٧	- الرحلة...٣-٦-١-١
١٠٨	- المدح...٣-٦-٢-٢
١٠٩	- وصف السماء ليلاً...٣-٦-٣-٣
١١٠	- ذكر أيام شبابه في الأندلس ...٣-٦-٤-٤
١١١	- الحنين إلى الماضي ...٣-٦-٥-٥
١١١	- وصف الطبيعة الأندلسية ...٣-٦-٦-٦
١١٢	- وصف الحبوبة...٣-٦-٧-٧
١١٣	- الصور البلاغية في المقصورة...٣-٧-٧-٧
١١٣	- التشبيه ...٣-٧-١-١
١١٥	- الاستعارة ...٣-٧-٢-٢

١١٧	.....	- التَّشْخِصُ	- ٣-٧-٣
١١٨	.....	- الْكَنَايَةُ	- ٤-٧-٣
١١٩	.....	- الْمَجَازُ الْمَرْسُلُ	- ٥-٧-٣
١٢٠	.....	- الْمُحْسِنَاتُ الْبَدِيعِيَّةُ	- ٨-٣
١٢٠	.....	- الْجَنَاسُ النَّاقِصُ	- ١-٨-٣
١٢٢	.....	- الطَّبَاقُ	- ٢-٨-٣
١٢٢	.....	- الْمَقَابِلَةُ	- ٣-٨-٣
١٢٣	.....	- السَّجْعُ	- ٤-٨-٣
١٢٤	.....	- الْأَسْطِرَادُ	- ٥-٨-٣
١٢٤	.....	- مَرَاعَاةُ النَّظِيرِ	- ٦-٨-٣
١٢٥	.....	- الْوَزْنُ وَالْمُوسِيقِيُّ فِي الْمَصْوِرَةِ	- ٩-٣
١٢٥	.....	- الْمُوسِيقِيُّ الْخَارِجِيُّ	- ١-٩-٣
١٢٧	.....	- الْإِيقَاعُ	- ١-١-٩-٣
١٢٧	.....	- الْوَزْنُ	- ٢-١-٩-٣
١٢٩	.....	- الرَّوْيُ	- ٣-١-٩-٣
١٣٠	.....	- الْمُوسِيقِيُّ الدَّاخِلِيُّ	- ٢-٩-٣
١٣١	.....	- التَّصْرِيفُ	- ١-٢-٩-٣
١٣٢	.....	- الْجَنَاسُ	- ٢-٢-٩-٣

١٣٣	.....	- التكرار.....٣-٢-٩-٣
١٣٤	.....	- تكرار الحروف.....١-٣-٢-٩-٣
١٣٥	.....	- تكرار الألفاظ.....٢-٣-٢-٩-٣
١٣٦	.....	- التقسيم والتفطيع.....٤-٢-٩-٣
١٣٨	.....	- الترصيع.....٥-٢-٩-٣
١٣٨	.....	- رد العجز على الصدر.....٦-٢-٩-٣
١٣٩	.....	- الفضورة الشعرية.....٧-٢-٩-٣
١٤١	.....	- التطريز.....٨-٢-٩-٣
١٤٢	.....	- المستوى التركيب.....١٠-٣
١٤٣	.....	- بلاغة الخبر والإنشاء.....١-١٠-٣
١٤٥	.....	- التقديم والتأخير.....٢-١٠-٣
١٤٨	.....	- الحذف.....٣-١٠-٣
١٥٠	.....	- المصطلحات النحوية.....٤-١٠-٣
١٥٠	.....	- الإيجاز والاطناب.....٥-١٠-٣
١٥١	.....	- الجمل المعرضة.....٦-١٠-٣
١٥٢	.....	- الاقتباس.....٤-١٠-٣
١٥٣	.....	- استدعاء الشخصيات التاريخية في المقصورة.....١١-٣
١٦٢	.....	- استدعاء الشخصيات الأسطورية في المقصورة.....١٢-٣

١٧٠	.....	النتيجة
١٧١	.....	الخاتمة
١٧٤	.....	خلاصه فارسي.....
٢١٣	.....	فهرس المصادر و المراجع
٢١٨	.....	Abstract

المقدمة

الحمد لله الذي فضل العلماء بالقلم والمداد والصلوة والسلام على أفضح من نطق بالضاد محمد وآلها وصحابته إلى يوم النداء.

أما بعد:

لئن حظي الأدب العربي في مجالاته المتنوعة وفي أدواره التاريخية المختلفة، بدراسات كثيرة من جانب الباحثين والنقاد، فإن هذا التراث الشامخ يبقى بحاجة للإلام والاهتمام به أكثر مما سلف، لأن الدراسات والبحوث التي تتصدى لمعالجة الجوانب المختلفة في الأدب تفضي إلى فتح أبواب وجوانب و مجالات جديدة وغير مطروقة وجدية بالبحث والتحقيق عليها.

و من المجالات الأدبية التي تليق بالبحث، دراسة الأدباء و انتاجاتهم و آرائهم خصوصاً المجهولين منهم و لهذا الأمر فوائد جمة منها:

١- تعريف هولاء الأدباء و الشعراء الذين نسي الزمان ذكرهم، لدى الباحثين الذين هم حديثوا العهد بال مجالات الأدبية.

٢- رفع الحجاب عن آرائهم و نظرياتهم التي ربما تسهم في إغناء المجالات الحديثة للأدب.

انطلاقاً من هذا سميت رسالتي « حازم القرطاجمي دراسة في شعره و نظرياته » راجياً من الله أن أتال ما يتضرر.

دوافع اختيار الموضوع

إذا كان هذا العمل نتيجة لمجموعة من الدوافع و العوامل فلعل أولاً إغراء أستاذِي الكريِّم الدكتور محمد هادي مرادي إيَّاي، الذي عرَّفني بحازم إجحاجاً وأشرفني على تراث حازم الغنِيَّة ثم شهادة الذين ترجعوا لحازم، هولاء الذين قربوني منه و جعلوني أرغب في الدراسة حوله و حول أدبه و تراثه المنسي و المجهول عند الأغلبية و هو و إن لم يسبق غيره في فن المقصورة إلا أنه أبدع مقصورة فاقت غيرها عند القدماء و عند المحدثين المتعارفين عليها و هذا أمر يدعو الباحث إلى البحث حول المقصورة ليكشف ميزاتها التي أو صلتها إلى قمة الجمال و البراعة و هذا كان حافزاً آخر دفعني للكتشف عن التشكيل الفنِّي للمقصورة، فإلى جانب طول مقصورته فإنَّ لها من الجدَّة ما تجاوز المعتاد في المقصورات التي سبقتها فقد ضمَّنها حازم مجموعة من الفنون و العلوم من فلك و فلسفة و تاريخ و حكمة و فنٍّ.

و من خلال دراسة المقصورة نحاول الوقوف عند مدى تطبيقه لأفكاره النقدية البلاغية فيها و لا أدعُي أني وفقت فيما أقول لقلة بضاعتي في هذا المجال و لكن أرجو أن يكون عملي لهذا فتحاً للباب لمن يرغب في العمل في هذا المجال.

مكونات الرسالة

انطلاقاً مماسِق شرعت في الرسالة بمقدمة عرضت فيها لأهمية الموضوع و لشرح جوانب الرسالة المختلفة ثم أتت في الفصل الأول بموجز عن سيرة حازم الشخصية و ثقافته الأدبية و أحوال عصره السياسية و هذا الفصل ترجمة قصيرة عن حازم و حياته و أدبه، ثم أتت في الفصل الثاني بآراء و نظريات حازم الشعرية المبعثرة في الكتب القليلة

التي عثرت عليها و في كتابه (المناهج الأدبية) سردها واحدة تلو الأخرى و ربما تكون هذه النظريات قطرة من بحر آراء حازم و لكن لم أعثر إلا على هذا القليل .

ثم قمت في الفصل الثالث بدراسة مقصورة حازم تشكيلاً و مضموناً و تتبع أبياتها ألفاظاً و تراكيب ثم تعرّضت لصورها البلاغية ثم لموسيقاه و إيقاعه الخارجي و الداخلي .

مصادر و مراجع البحث

أهم مصدر استفدت منه في سرد و تshireح نظريات و آراء حازم الشعرية هو كتابه " منهاج البلوغ و سراج الأدباء " استخرجت منها نظريات حازم الشعرية ما استطعت ثم استفدت من مقصورة حازم المقدمة من جانب مهدي علام لأنّي لم أتمكن من استخراج مصادر جمالها و براعتها و الحصول على درجة رصانة ألفاظها و براعتها مستنداً إلى الكتب الأدبية البهية المعتمدة و أيضاً استفدت من الكتب الحديثة التي عالج كل واحد منها جانباً من الجوانب المختلفة المرتبطة بحازم القرطاوني .

سوابق البحث

لم أعثر على رسالة في الجامعات الإيرانية عالجت حياة و شعر حازم و آرائه و نظرياته و كلما وجدته في هذا المجال كتب موجودة في المكتبات الجامعية عالجت كل واحدة منها جانباً من الجوانب المرتبطة بحازم مثل كتاب : " أصول الشعرية العربية " لـ " الطاهر بومزبر " الذي بحث في كتابه عن الخطاب الشعري من وجهة نظر حازم و كتاب "